



Dì èr kè
第二課
Dà yǔ Zhì Shuǐ
大禹治水

焦點提問

- 1 Dà yǔ de qī zi hòu lái biàn chéng shén me
大禹的妻子後來變成甚麼？
- 2 Wèi shén me tiān dì huì bāng zhù Dà yǔ zhì shuǐ
為甚麼天帝會幫助大禹治水？
- 3 Cóng Dà yǔ shēn shàng nǐ xué huì le shén me
從大禹身上，你學會了甚麼？

1 大禹是個怎樣的人？他為甚麼要去治水？

Dà yǔ shì gè yì zhì jiān qiáng cōng míng jī zhì ér qiě kè kǔ nài láo
大禹是個意志堅強，聰明機智，而且刻苦耐勞
de rén tā de fù qīn yīn wèi zhì shuǐ wú fāng ér shòu fá le dāng shí de dì
的人。他的父親因為治水無方而受罰了。當時的帝

wáng Yú shùn tīng shuō Dà yǔ néng gàn jù mìng lìng tā fù zé zhì shuǐ
王虞舜聽說大禹能幹，就命令他負責治水。

2 大禹在甚麼時候接受治水的任務？

Dà yǔ jiē shòu zhì shuǐ de rèn wu shí jié hūn cái sì tiān kě shì wèi
大禹接受治水的任務時，結婚才四天。可是為
le rén mín néng ān jū lè yè Dà yǔ gào bié
了人民能安居樂業，大禹告別

qī zi shàng rèn qù le
妻子，上任去了。





Dà yǔ xī qǔ le fù qīn zhì shuǐ de jīng yàn jiào xùn zhǎo dào le hé
 大禹吸取了父親治水的經驗教訓，找到了合
 lǐ de zhì shuǐ fāng fǎ kāi shān wā hé shū dǎo hóng shuǐ tā dài lǐng
 理的治水方法——開山挖河，疏導洪水。他帶領
 chéng qiān shàng wàn de mǐn gōng bú jù liè rì rú huǒ bú bì fēng shuāng yǔ
 成千上萬的民工，不懼烈日如火，不避風霜雨
 xuě bēn bō láo lù nǔ lì gōng zuò tā zhī dào zì jǐ de ér zǐ
 雪，奔波勞碌，努力工作。他知道自己兒子
 5 5 出生了，也沒有回家去看一眼。有一次，天下
 zhe dà yǔ tā dài zhe zhì shuǐ de duì wu jīng guò jiā mén tīng jiàn ér zǐ
 着大雨，他帶着治水的隊伍經過家門，聽見兒子
 zài jiā li tí kū tā de xīn bèi qiān dòng le tā duō me xiǎng jìn jiā mén
 在家裏啼哭，他的心被牽動了，他多麼想進家門
 qù kàn kan duō me xiǎng qīn qīn ér zǐ de liǎn dàn a kě shì zhì shuǐ
 去看看，多麼想親親兒子的臉蛋啊！可是，治水
 gōng chéng xū yào tā qiān wàn mǐn gōng děng zhe tā tiān xià rén mín kàn zhe
 工程需要他，千萬民工等着他，天下人民看着
 tā tā bì xū yǐ guó jiā rén mín de lì yì wéi zhòng tā yì rán
 10 他，他必須以國家、人民的利益為重。他毅然
 zhuǎn guò shēn dài zhe zhì shuǐ de rén men dǐng fēng mào yǔ shàng lù qù
 轉過身，帶着治水的人們頂風冒雨上路去。

3 大禹治水的工作情況怎樣？



4 大禹在外治水時，家中的情況怎樣？

Zài zhì shuǐ qī jiān Dà yǔ céng jīng yǒu sān cì lù guò jiā mén kě
 在治水期間，大禹曾經有三次路過家門，可
 shì tā yí cì yě méi yǒu jìn jiā li kàn yí yǎn Chuán shuō Dà yǔ de qī
 是他一次也沒有進家裏看一眼。傳說，大禹的妻
 zi Tú shān shì shí fēn xiǎng niàn zhàng fu cháng cháng dào gāo shān shàng tiào wàng pàn
 子塗山氏十分想念丈夫，常常到高山上眺望，盼
 wàng zhàng fu guī lái zuì hòu jìng huà wéi yí kuài shí tou fǎng fú zài tái tóu yuǎn
 望丈夫歸來，最後竟化為一塊石頭，彷彿在抬頭遠
 wàng hòu rén chēng zhī wéi wàng fū shí
 望，後人稱之為望夫石。

5 大禹治水的工作結果怎樣？

Tiān dì bèi Dà yǔ de jīng shén gǎn dòng le yú shì cì gěi Dà yǔ yì xiē
 天帝被大禹的精神感動了，於是賜給大禹一些
 néng bú duàn shēng zhǎng de xī rǎng gōng tā xiū zhù dī àn hái pài le dé
 能不斷生長的「息壤」，供他修築堤岸，還派了得
 lì de shén jiāng lái xié zhù tā Dà yǔ gèng jiā nǚ lì gōng zuò tā dài zhe zhì
 力的神將來協助他。大禹更加努力工作，他帶着治
 shuǐ de rén shū dǎo le jiǔ tiáo hé dào shǐ hóng shuǐ shùn zhe hé dào liú xiàng dà hú
 水的人疏導了九條河道，使洪水順着河道流向大湖
 dà hǎi jiān kǔ de zhì shuǐ gōng zuò zhōng yú qǔ dé le chè dǐ de shèng lì
 海，艱苦的治水工作終於取得了徹底的勝利。

認讀字詞

shàng rèn

上任

shū dǎo

疏導

qiān dòng

牽動

hòu rén

後人

dī àn

堤岸

應用字詞

cōng míng jī zhì

聰明機智

kè kǔ nài láo

刻苦耐勞

néng gàn

能幹

ān jū lè yè

安居樂業

bēn bō láo lù

奔波勞碌

yì rán

毅然

dǐng fēng mào yǔ

頂風冒雨

tiào wàng

眺望

chè dǐ

徹底